

ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE LOS PRODUCTOS CAE

LEA ATENTAMENTE ESTA LICENCIA. AL HACER CLIC EN EL BOTÓN “ACEPTAR” INDICA QUE ACEPTA LO DISPUESTO EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL. SI NO DESEA ACEPTAR ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL, HAGA CLIC EN EL BOTÓN “RECHAZAR”. EN ESTE CASO, SE LE PROHIBIRÁ EL ACCESO AL SOFTWARE.

El software al que está a punto de acceder se le facilita porque la entidad jurídica para la que trabaja o a la que representa (el **“Titular”** o **“Usted”**) ha adquirido el Producto a CAE. La adquisición del Producto está sujeta a los Términos y condiciones generales de los productos de formación sanitaria de CAE (los **“TCGPFS”**) y a este Acuerdo de licencia de usuario final (**“Titular”**). Puede consultar los TCGPFS en www.caehealthcare.com

1. Interpretaciones y Definiciones

Siempre que tengan aplicación en lo que respecta a esta Licencia, los siguientes términos tendrán los significados indicados a continuación:

“Usuarios autorizados” son las personas autorizadas a acceder al Producto, entre las que se incluyen los empleados, los agentes, los representantes, el personal médico y los alumnos del Titular.

“Información confidencial” es cualquier información científica o técnica que esté en poder de CAE o pertenezca a CAE y esté relacionada con el Producto, incluidos, entre otros, los Datos, el Software, los secretos comerciales, el know-how, los procesos, las metodologías, las muestras, los componentes, los análisis, las compilaciones, las guías y otros Datos y documentos preparados por CAE, sus filiales o sus ejecutivos, asistentes, agentes, representantes, empleados o asesores, que contengan información propiedad de CAE, o que reflejen o se hayan generado a partir de información que sea propiedad de CAE, esté o no protegida por derechos de propiedad intelectual, independientemente de que se haya declarado o no de manera explícita que sea confidencial o propiedad de CAE, se divulgue por cualquier medio de forma escrita, oral, electrónica o de cualquier otra forma.

“Datos” se refiere a cualquier documentación u otra información facilitada al Titular en relación con el Producto.

“Producto” es cualquier equipo, componente, pieza y material comprado por el Titular.

“Propósito” se refiere al uso del Software y los Datos exclusivamente para el uso y el mantenimiento del Producto, así como al uso del Producto exclusivamente como herramienta de formación.

“Software” es el software, únicamente en código objeto, integrado o incluido en el Producto, o bien necesario para que este funcione.

“Trabajo” son las imágenes creadas por los Productos y que el Titular tiene la opción de guardar o reproducir.

2. Licencia

2.1 Teniendo en cuenta el acuerdo del Titular y el cumplimiento de las condiciones y los términos descritos en los TCGPFS y esta Licencia, CAE otorga al Titular una licencia personal, no exclusiva e intransferible para utilizar el Software y los Datos exclusivamente con el Producto y el dispositivo en el que figura esta Licencia.

2.2 Sin limitación de lo anterior ni de ningún otro término de esta Licencia, el Titular se compromete a cumplir lo siguiente y a asegurarse de que los Usuarios autorizados lo cumplan:

2.3 Con excepción de la Licencia otorgada en el presente documento, CAE no concede derechos explícitos ni implícitos en virtud de patentes, derechos de autor, derechos sobre los esquemas de trazado de circuitos integrados, marcas comerciales, know-how u otros derechos de propiedad intelectual. El Titular no debe obtener ningún derecho sobre la propiedad de CAE ni sobre ninguna parte de ella de manera implícita, por aplicación de la teoría de los actos propios o de otro modo. La titularidad y la propiedad absoluta de los secretos comerciales y de otros derechos de propiedad intelectual relacionados con el Producto y sus componentes siguen perteneciendo a CAE y, si procede, a sus proveedores. Sírvase aclarar que el Titular acepta que el código fuente del Software constituye un secreto comercial de CAE y que solo CAE tiene derecho a alterar, mantener, mejorar o modificar de otra modo el Software.

- a. No copiar (salvo y excepto para realizar copias de seguridad normales y garantizar la recuperación ante desastres, en cuyo caso las copias deben incluir el aviso de derechos de autor de CAE y todos los demás avisos de propiedad que aparezcan en el Software y los Datos), clonar ni exportar el Producto ni ninguna parte de este, no producir trabajos derivados del Producto ni de ninguna parte de él, no compartir el Producto sin la autorización por escrito de CAE y no permitir el uso simultáneo del Producto.
- b. No vender, intentar vender o transferir (salvo con arreglo a los TCGPFS), sublicenciar ni gravar el Software ni los Datos.
- c. No modificar el Producto de forma alguna, no combinarlo con otros programas, no aplicar al Software ingeniería inversa, no capturar pantallas del Software, no descompilar el Software ni desensamblarlo y no intentar crear ni obtener de otra manera su código fuente.
- d. No modificar ni eliminar avisos de derechos de autor ni avisos de derechos de propiedad.
- e. No utilizar el Producto sin la clave, de facilitarse esta con el Producto, y no desarrollar o intentar desarrollar medios o tecnologías que permitan al Titular no tener que utilizar la clave para utilizar el Producto.
- f. Impedir que personas que no sean Usuarios autorizados accedan al Producto o lo utilicen.
- g. No incorporar el Producto, ni en su totalidad ni parcialmente, a ningún producto o servicio que el Titular ponga a disposición de terceros, sea o no de forma comercial.

2.4 Independientemente de cualquier otra disposición de esta Licencia, el Titular no puede utilizar el Producto ni la Información confidencial en ningún caso para permitir, apoyar o ayudar al Titular o a terceros a desarrollar productos, software o servicios que compitan con alguno de los productos de CAE.

2.5 CAE se reserva el derecho a integrar un mecanismo de seguridad de software en el Producto para supervisar su uso con el fin de verificar que el Titular cumple este acuerdo, y también se reserva el derecho a controlar el acceso al Software mediante el uso de software de administración de licencias.

2.6 Por la presente, el Titular reconoce que todos los derechos, la titularidad y las participaciones relacionados con el Trabajo siguen siendo propiedad exclusiva de CAE. El Titular no puede modificar dicho Trabajo de ninguna forma, y no puede eliminar ni alterar ningún aviso de CAE. No obstante, el Titular puede producir y reproducir dicho Trabajo solo con fines no comerciales de formación.

3. Consentimiento para el uso de datos recopilados y retroalimentación

3.1 El Titular acepta que CAE pueda recopilar y utilizar datos técnicos, información relacionada y tiempos ("**Datos recopilados**"), incluida, entre otros, información técnica recopilada de forma periódica sobre su Producto para facilitar el suministro de actualizaciones del Software, el servicio de asistencia del Producto y otros servicios relacionados con su Producto, como el uso de las funciones del Software y los tiempos de ejecución. Dichos Datos recopilados serán anónimos y no identificarán personalmente a ningún usuario individual. Si el Titular no desea permitir que CAE tenga acceso a los Datos recopilados, deberá informar a CAE sobre este requisito.

3.2 Si CAE lo solicita, el Titular se compromete a proporcionar a CAE sugerencias, datos, información o comentarios ("**Retroalimentación**") sobre el Producto de manera periódica.

3.3 El Titular reconoce y acepta que CAE puede utilizar dicha Retroalimentación y dichos Datos recopilados a su discreción y libremente para diseñar, desarrollar, mejorar, promocionar y comercializar sus productos y servicios, sin restricciones de confidencialidad o derechos de propiedad intelectual.

4. Vigencia y vencimiento

4.1 Esta Licencia entrará en vigor en la fecha en la que usted acepte esta Licencia y seguirá en vigor hasta que venza, tal como se indica a continuación.

4.2 Esta Licencia vence inmediatamente cuando finalice la vigencia de los TCGPFS.

4.3 CAE puede rescindir esta Licencia de forma inmediata, previo aviso por escrito, si el Titular (a) intenta, de forma directa o indirecta, ceder o transferir cualquiera de los derechos que le otorga esta Licencia sin haber recibido una autorización por escrito de CAE; (b) revela Información confidencial de forma total o parcial; (c) utiliza el Software de una forma no autorizada en el presente documento; o (d) incumple de otra manera sus obligaciones de proteger la propiedad intelectual contenida en el Producto. Además, si el Titular incumple cualquier otro término u otra condición de este acuerdo y dicho incumplimiento no se subsana en un plazo de treinta (30) días contados desde la recepción del aviso por escrito de CAE, CAE podrá rescindir este acuerdo de forma inmediata.

4.4 Tras el vencimiento de esta Licencia, el Titular se compromete a dejar de utilizar la Información confidencial y el Producto de forma inmediata y a devolvérselos a CAE junto con todas las copias existentes de dicha Información confidencial y el Producto.

4.5 Lo siguiente permanecerá en vigor tras el vencimiento de esta Licencia: las obligaciones del Titular de acuerdo con los apartados 2 (Licencia) y 5 (Confidencialidad), así como cualquier otra disposición que, por su naturaleza o contexto, deba permanecer en vigor.

5. Confidencialidad

5.1 El Titular se compromete a garantizar la confidencialidad de esta Licencia y de toda la Información confidencial obtenida en virtud de dicha Licencia, y solo podrá revelarlas a) a Usuarios autorizados únicamente con el Propósito descrito y solo si dicho acceso al Producto cumple, en todo momento, los términos y las condiciones que rigen el uso del Producto aquí expuestos, o b) si la ley exige su revelación, solo en la medida de dicha exigencia y para el propósito solicitado, previo aviso a CAE para permitirle buscar una solución adecuada que impida la revelación o, de manera alternativa, aceptar los términos de dicha revelación.

5.2 Las obligaciones de confidencialidad y uso a las que se hace referencia en este apartado 5 no se aplican a información que: (i) esté o llegue a estar disponible para el público sin incumplimiento alguno del Titular; (ii) estuviera en poder del Titular de forma legal antes de que CAE se la proporcionara; (iii) haya sido desarrollada de forma independiente por el Titular, siempre que no esté relacionada con el Producto en su totalidad o de forma parcial; y (iv) haya sido obtenida por el Titular de buena fe, de forma no confidencial y sin restricciones de uso de terceros que hayan obtenido y revelado de forma legal dicha información. No obstante, la Información confidencial no se incluye en las anteriores excepciones por el simple hecho de que puedan encontrarse partes de dicha Información confidencial de forma independiente o en una revelación general de dominio público.

5.3 El Titular acepta ser responsable de hacer cumplir los términos de este apartado 5 y de tomar las medidas, legales o de otro tipo, necesarias para obligar a todas las personas con acceso a la Información confidencial a cumplir las condiciones y los términos aquí expuestos (incluidas todas las medidas que el Titular tomaría para proteger sus propios secretos comerciales y su propia información confidencial, nunca sin el cuidado razonable). El Titular será responsable de cualquier incumplimiento realizado por dichas personas e indemnizará, defenderá y eximirá de responsabilidad a CAE por los dichos incumplimientos.

6. Daño irreparable

6.1 El Titular reconoce que el Software y los Datos constituyen un activo especial e insustituible de gran valor para CAE y que un incumplimiento, cualquiera que sea, de cualquiera de las obligaciones del Titular de acuerdo con los apartados 2 (Licencia) y 5 (Confidencialidad) de este documento causaría un daño irreparable y grave a CAE que no podría compensarse de manera adecuada con una indemnización. Si el Titular incumple cualquiera de las disposiciones, el Titular otorga su consentimiento para que una orden judicial le impida volver a incumplirlas, sin perjuicio de cualquier otra solución que esté al alcance de CAE en caso de que se produzca dicho incumplimiento.

7. Garantía

7.1 LAS ÚNICAS GARANTÍAS QUE PROPORCIONA CAE SON LAS GARANTÍAS QUE SE PROPORCIONAN EN LOS TCGPFS. TODAS LAS GARANTÍAS PROPORCIONADAS SON PERSONALES E INTRANSFERIBLES.

8. Limitación de responsabilidad

8.1 LA RESPONSABILIDAD DE CAE NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD INDICADA EN LOS TCGPFS.

8.2 CAE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE PÉRDIDAS DE USO; LUCROS CESANTES; INTERRUPCIONES COMERCIALES; O DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO (INCLUIDOS LOS BENEFICIOS PERDIDOS), INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA LA ACCIÓN CAUSANTE, YA SEA DERIVADA DE LA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, LA RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), LA ESTRUCTA RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O CUALQUIER RESPONSABILIDAD DE OTRO TIPO, AUNQUE SE HUBIERA INFORMADO A CAE SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJESEN DICHOS DAÑOS O QUE CAE DEBIERA HABER SIDO CONSCIENTE DE DICHA POSIBILIDAD. LA RESPONSABILIDAD DE CAE FRENTE AL TITULAR EN EL CASO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, YA SEA DERIVADA DE LA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, LA RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRO PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD, NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO PAGADO POR EL TITULAR.

9. Software de terceros

9.1 El Software puede estar incluido como un paquete o distribuido de otra manera con software de código abierto u otro software de terceros, sujeto a los términos y condiciones de la Licencia específica sujeta a la cual se distribuye. CAE PROPORCIONA EL SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS NI DE OTRO TIPO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO ESPECÍFICO Y NO INFRACCIÓN. SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DISPOSICIÓN CONTRARIA DE ESTE EULA, EN LO RELATIVO A LAS RECLAMACIONES DERIVADAS DEL SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO O RELACIONADAS CON ESTOS, DELL NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, PUNITIVOS, ESPECIALES O CONSECUENTES, SEA CUAL SEA SU CAUSA Y EL PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DICHA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, OBJETIVA O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTROS), SI DICHOS DAÑOS SE DERIVAN DE ALGÚN MODO DEL USO DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO, AUNQUE SE LE HUBIERA INFORMADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJESEN DICHOS DAÑOS.

10. Situaciones administrativas

10.1 Legislación aplicable y jurisdicción: esta Licencia se rige por las leyes del estado de Florida (Estados Unidos), estando sujeta a dichas leyes y debiéndose interpretar con arreglo a ellas, sin tener en cuenta las disposiciones relativas a conflictos de leyes. En todos los casos, las partes implicadas explícitamente excluyen y renuncian a la aplicación de la enmienda a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (1980) (Convención de Viena sobre la Compraventa). La jurisdicción exclusiva para la resolución de cualquier conflicto derivado de este acuerdo o relacionado con él pertenecerá a los tribunales competentes del estado de Florida (Estados Unidos). Las partes implicadas renuncian a cualquier derecho que puedan tener a oponerse a dicha jurisdicción o pedir que se desestime la acción legal por forum non-conveniens. LAS PARTES IMPLICADAS RENUNCIAN DE FORMA IRREVOCABLE, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, A TODOS SUS DERECHOS A UN JUICIO CON JURADO EN CUALQUIER PROCESO JUDICIAL DERIVADO DE ESTA LICENCIA O RELACIONADO CON ELLA. Sin perjuicio de lo anterior, si una de las partes implicadas solicita medidas cautelares para preservar las obligaciones de confidencialidad o los derechos de propiedad intelectual, esta estará autorizada a pedir amparo a un tribunal u organismo competente de cualquier jurisdicción.

10.2 Cuando el Titular es el Gobierno de los Estados Unidos: si el Titular es el Gobierno de los Estados Unidos ("Gobierno de EE. UU.") o una unidad o agencia del Gobierno de EE. UU., el Software y los Datos se considerarán "software informático comercial" y "documentación de software informático comercial", respectivamente, conforme al apartado 227.7202 del Reglamento de Defensa de Adquisición Federal (DFAR, por su sigla en inglés) y el apartado 12.212 b) del Reglamento de Adquisición Federal (FAR, por su sigla en inglés), según corresponda. El uso, la modificación, la reproducción, la publicación, la ejecución, la exhibición o la revelación del Software o los Datos por parte del Gobierno de EE. UU. o cualquiera de sus unidades o agencias se registrarán únicamente por los términos de esta Licencia y de los TCGPFS. Los datos técnicos proporcionados por CAE junto con el Producto que no estén cubiertos por las anteriores disposiciones se consideran "datos técnicos-artículos comerciales" conforme al apartado 252.227.7015(a) del DFAR.

10.3 Controles de exportaciones: el Titular reconoce que las leyes y los reglamentos de los Estados Unidos pueden restringir la exportación y reexportación de mercancías y datos técnicos de origen estadounidense, incluido el Software. El Titular se compromete a no exportar ni reexportar el Software ni artículos que contengan el Software de origen estadounidense de ninguna forma sin disponer de las licencias adecuadas del Gobierno de los Estados Unidos y de los gobiernos de otros países.

10.4 Datos excluidos: el Titular reconoce que el Software proporcionado en virtud de esta Licencia no se ha diseñado con un sistema de gestión de seguridad y acceso para el procesamiento o el almacenamiento de las categorías de Datos que se enumeran a continuación: (1) datos clasificados o utilizados en la Lista de Municiones de los Estados Unidos, incluidos datos de software y técnicos; (2) artículos, servicios y datos técnicos relacionados considerados artículos de defensa y servicios de defensa; (3) datos relacionados con el Reglamento sobre el Tráfico Internacional de Armas (ITAR, por su sigla en inglés); y (4) otra información de identificación personal sujeta a normas de seguridad intensificadas por las políticas o prácticas internas del Titular o por conforme a la ley (denominados de forma conjunta, "**Datos excluidos**"). Por la presente, el Titular acepta que el Titular es el único responsable de revisar sus datos antes de proporcionárselos a CAE (o antes de que CAE tenga acceso a ellos) para asegurarse de que no contengan Datos excluidos.

10.5 No renuncia: el hecho de que, en algún momento, alguna de las partes no haga valer un derecho o una solución que tenga reservados o se retrase a la hora de hacerlos valer no se considerará una renuncia a dicho derecho o dicha solución de la parte implicada, ni afectará en modo alguno al derecho de la parte implicada a hacer cumplir dichas disposiciones con posterioridad.

10.6 Modificación: no se considerará que ninguna de las partes implicadas renuncia, enmienda o modifica una disposición de esta Licencia a menos que la renuncia, la enmienda o la modificación se presenten por escrito y firmadas por cada una de las partes implicadas en esta Licencia.

10.7 Severidad: si alguna de las disposiciones de esta Licencia se considera no válida, ilegal o inaplicable por cualquier motivo, las restantes disposiciones de este acuerdo conservarán toda su vigencia.

Fin del Acuerdo de licencia de usuario final